

DECLARAȚIE PE PROPRIA RĂSPUNDERE

DECLARAȚIE PE PROPRIE RĂSPUNDERE PRIVIND ACCEPTAREA CONDIȚIILOR DE TRANSPORT GOLD CAR HAPPY SUMMER SRL, DENUMITĂ ÎN CONTINUARE "HAPPY TRANS".

AFFIDAVIT REGARDING THE ACCEPTANCE OF TRANSPORT CONDITIONS OF GOLD CAR HAPPY SUMMER SRL, HEREINAFTER REFERRED TO AS "HAPPY TRANS."

Subsemnata/ul (the undersigned) _____ cu domiciliul în (domiciled in) _____, posesor al C.I. cu seria (holder of the identity card with series) _____ nr. (no.) _____, CNP: _____ am luat la cunoștință și declar pe proprie răspundere, cunoscând prevederile articolului 326 din Codul Penal privind falsul în declarații, următoarele (I declare on my own responsibility, knowing the provisions of article 326 of the Romanian Criminal Code regarding false statements, the following):

1. Am luat la cunoștință că introducerea sau scoaterea din țară de medicamente, țigări, droguri, arme și muniții reprezintă infracțiune conform prevederilor Codului Vamal, fiind pedepsită inclusiv tentativă.

I ACKNOWLEDGE THAT BRINGING INTO OR TAKING OUT OF THE COUNTRY MEDICINES, CIGARETTES, DRUGS, WEAPONS, AND AMMUNITION CONSTITUTES A CRIME UNDER THE PROVISIONS OF THE CUSTOMS CODE, WITH ATTEMPTED OFFENSES ALSO BEING PUNISHABLE.

2. Asigur "HAPPY TRANS" că expedierea cu AWB _____ nu conține medicamente, țigări, droguri, arme sau muniții.

I ASSURE THE COMPANY GOLD CAR HAPPY SUMMER SRL THAT THE PACKAGE WITH THE AFOREMENTIONED AWB DOES NOT CONTAIN MEDICINES, CIGARETTES, DRUGS, WEAPONS OR AMMUNITION.

3. Declar că răspunderea juridică pentru conținutul coletului este personală și sunt de acord ca, în cazul în care autoritățile competente (poliția, vama) identifică bunuri interzise menționate mai sus în coletele trimise de mine, să plătesc către "HAPPY TRANS" daune de până la 10.000 (zece mii) EUR, reprezentând prejudicii materiale și morale aduse firmei ca urmare a nerespectării obligațiilor mele legale și contractuale.

I DECLARE THAT THE LEGAL RESPONSIBILITY FOR THE CONTENT OF THE PACKAGE IS PERSONAL, AND I AGREE THAT, IN THE EVENT THAT COMPETENT AUTHORITIES (POLICE, CUSTOMS) IDENTIFY PROHIBITED GOODS AS MENTIONED ABOVE IN THE PACKAGES SENT BY ME, I WILL PAY "HAPPY TRANS" DAMAGES OF UP TO 10,000 (TEN THOUSAND) EUR, REPRESENTING MATERIAL AND MORAL DAMAGES CAUSED TO THE COMPANY AS A RESULT OF MY FAILURE TO COMPLY WITH LEGAL AND CONTRACTUAL OBLIGATIONS.

4. În cazul în care angajații "HAPPY TRANS" identifică în coletul expediat medicamente, țigări, droguri, arme, muniții sau alte bunuri interzise, pe lângă informarea autorităților competente despre conținutul pachetului și deschiderea unui dosar penal, expeditorul va fi sancționat cu o penalitate de 10 ori valoarea transportului, care va fi pusă în aplicare imediat, conform tuturor prevederilor legale.

IF THE EMPLOYEES OF "HAPPY TRANS" IDENTIFY MEDICINES, CIGARETTES, DRUGS, WEAPONS, AMMUNITION, OR OTHER PROHIBITED ITEMS IN THE SHIPPED PACKAGE, IN ADDITION TO NOTIFYING THE COMPETENT AUTHORITIES ABOUT THE PACKAGE'S CONTENT AND INITIATING A CRIMINAL FILE, THE SENDER WILL BE PENALIZED WITH AN AMOUNT EQUAL TO 10 TIMES THE VALUE OF THE TRANSPORT, WHICH WILL BE ENFORCED IMMEDIATELY IN ACCORDANCE WITH ALL LEGAL PROVISIONS.

NUME ȘI PRENUME EXPEDITOR (NAME OF SENDER)	SEMNĂTURA (SIGNATURE)
_____	_____

Această declarație a fost dată la predarea coletului către "HAPPY TRANS" la data de (This affidavit was given upon package handover to "HAPPY TRANS" on) _____.